

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} NOVEMBRE 2010

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 1^{er} novembre 2010, à 19 heures, à la salle du conseil, 821 rue Principale.

Sont présents: Renée Vigneault et Guylaine Blondeau, conseillères ainsi que Clermont Tardif, Jean-Claude Gagnon, Gérard Garneau et Bernard Barlow, conseillers formant quorum sous la présidence de Donald Langlois, maire.

Est également présente : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par Donald Langlois, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
 - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption du procès-verbal avec correction à la résolution no 2010-10-272
- D) 1^{re} période de questions
 - Pause
- E) Varia
 - Lettre du MAMROT
 - Délégation de sorties
 - Réserves financières
 - Rapport du maire sur la situation financière
 - Dérogation mineure de Mario Faucher
 - Heures accumulées – P. Fecteau
 - Journées de formation – ressources humaines
 - Transport adapté
 - Dépôt des états comparatifs
 - Adoption du 2^e projet de règlement modifiant le règlement de zonage de l'ex-Bernierville
 - Achat d'une remorque fermée
 - Corporation des chemins Craig et Gosford
 - Adhésion à Tourisme Centre-du-Québec
 - Comité de gestion du lac
 - Renouvellement des assurances municipales
 - Brunch – Unité Domrémy de Plessisville
 - Officialisation d'un nom de rue
 - Travaux rang 2 Sud
 - Lettre pour allègement de règlement
 - Arrérages de taxes
 - Appel d'offres – vidange des fosses septiques
 - Enfouissement des boues de fosses septiques
 - Avis de motion : règlement concernant la gestion des fosses septiques
 - Lettre du CDPE de Saint-Ferdinand
 - Lettres des Fêtes du lac William
 - Emplacement des boîtes postales communautaires
- F) Rapport d'environnement et de voirie
- G) 2^e période de questions
- H) Présentation des comptes
- I) Clôture de la séance

2010-11-285

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'adopter l'ordre du jour présenté en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-286

Intervention des points à l'ordre du jour

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-287

Adoption du procès-verbal

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 octobre 2010, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 octobre 2010 en corrigeant la résolution numéro 2010-10-272, soit en remplaçant le mot « incluses » par les mots « en sus ». Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 7 personnes présentes à la 1^{re} période de questions.

La secrétaire-trésorière fait lecture de la lettre du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire datée du 30 septembre 2010.

2010-11-288

Prévisions de sorties

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
B. Barlow	journée des aînées	Plessisville	01-10-2010
D. Langlois	pol. gestion cont.	St-Pierre-Broug.	21-10-2010
B. Barlow	pol. gestion cont.	St-Pierre-Broug.	21-10-2010
G. Garneau	TARA	Thetford Mines	26-10-2010
G. Garneau	TARA	Thetford Mines	27-10-2010
G. Garneau	TARA	Thetford Mines	28-10-2010
G. Garneau	Craig-Gosford	Inverness	03-11-2010
R. Vigneault	form. res. hum.	Plessisville	04-11-2010
M. Lacroix	form. res. hum.	Plessisville	04-11-2010
D. Langlois	form. res. hum.	Victoriaville	09-11-2010

2010-11-289

Réserves financières

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu de réserver à même le budget 2010 les sommes suivantes :

Vidanges des boues :	5 100 \$
Bassins d'épuration :	2 560 \$
Poste de pompage no 1 :	2 435 \$
Poste de pompage no 2 :	8 050 \$
Station 2000 :	3 500 \$
Station 3000 :	1 595 \$
Station Garneau :	<u>1 000 \$</u>
	24 240 \$

et que le comptable fasse la vérification des écritures de transfert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire fait rapport sur la situation financière de la municipalité.

2010-11-290

Rapport du maire sur la situation financière

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu que le conseil municipal autorise la

publication du rapport du maire sur la situation financière dans le bulletin d'informations municipales. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-291 Dérogation mineure de Mario Faucher

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Mario Faucher pour le 4330 route du Domaine du Lac afin de régulariser l'implantation de la résidence avec une marge de recul latérale du coin avant droit de 1,64 mètres au lieu de 2 mètres ce qui représente une dérogation de 0,36 mètre par rapport à la réglementation en vigueur. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-292 Heures accumulées - P. Fecteau

Considérant que Patrice Fecteau a accumulé plusieurs heures travaillées;

Considérant que son contrat de travail stipule que les heures accumulées sont monnayables au taux horaire régulier lorsque non utilisées à la fin de l'année financière;

Considérant qu'il ne pourra pas utiliser toutes ces heures accumulées d'ici le 31 décembre 2010;

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de rembourser à Patrice Fecteau 120 heures accumulées au taux horaire régulier. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-293 Journées de formation - ressources humaines

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'autoriser Renée Vigneault et Michèle Lacroix à s'inscrire à la journée de formation « Comment réaliser un processus de recrutement, de sélection et d'embauche efficace? » qui aura lieu le 4 novembre 2010 à Plessisville et de défrayer les frais d'inscription de 65 \$ par personnes (taxes en sus) et autres coûts inhérents.

Il est de plus résolu d'autoriser Donald Langlois à s'inscrire à la journée de formation « Les ressources humaines, une rentabilité humaine! » qui aura lieu le 9 novembre 2010 à Victoriaville et de défrayer les frais d'inscription de 95 \$ (taxes en sus) et autres coûts inhérents. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-294 Transport adapté

Considérant que la municipalité de Saint-Ferdinand est membre de Transport adapté de la région de l'Amiante;

Considérant qu'elle étudie la possibilité de devenir membre de La Corporation de transport La Cadence;

Pour ces motifs, il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Bernard Barlow et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand demande au ministère des Transports, direction régionale de Chaudière-Appalaches et direction régionale de Maurice - Centre-du-Québec, le montant exact de la subvention à transférer de Transport adapté de la région de l'Amiante vers La Corporation de transport La Cadence dans le cadre du Programme d'aide gouvernementale au transport adapté aux personnes handicapées. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-295

Transport adapté

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu de mandater monsieur Gérard Garneau, conseiller municipal et madame Manon Cartier de La Corporation de transport La Cadence pour négocier avec Transport adapté de la région de l'Amiante le transfert de subvention de cet organisme vers La Corporation de transport La Cadence. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

La secrétaire dépose l'état comparatif des revenus et dépenses réalisés au 30 septembre 2010 et ceux réalisés au 31 octobre 2009. Elle dépose également l'état comparatif des revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour 2010, au moment de la préparation de l'état et selon les renseignements dont elle dispose et ceux qui ont été prévus par le budget 2010 conformément à l'article 176.4 du Code municipal.

2010-11-296

Adoption du règlement no 2010-99 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville

Attendu qu'une dispense de lecture a été demandée;

Attendu qu'une copie du projet de règlement no 2010-99 a été remise à tous les membres du conseil au moins deux jours juridiques avant cette séance;

Attendu que les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

En conséquence, il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu qu'en vertu des dispositions de l'article 128 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ce Conseil adopte, sans changement, le 2^e projet de règlement no 2010-99 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

RÈGLEMENT no 2010-99

Règlement modifiant le règlement de zonage no 209
de l'ex-village de Bernierville

Attendu que le Conseil juge à propos et dans l'intérêt de la municipalité de modifier le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville afin d'agrandir la zone 7S/C en prenant une partie de la zone 6A et plus précisément sans être limitatif, une partie du lot 525-1, 525-1-3 à la limite du lot 525-1-2-P, soit la limite du terrain appartenant à la Corporation d'hébergement du Québec qui a fait l'objet de l'exclusion de la zone agricole en 2007 sous le numéro de dossier 347276 et de modifier la zone 6A par le fait même et de modifier certains usages permis dans la zone 7 S/C.

Attendu que le Conseil a adopté par résolution, à la séance du 4 octobre 2010, le 1^{er} projet de règlement no 2010-99 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville;

Attendu qu'un avis de motion a été régulièrement donné par Renée Vigneault à la séance du 7 septembre 2010;

Attendu qu'une consultation publique sur le 1^{er} projet de règlement no 2010-99 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville a été tenue le 1^{er} novembre 2010 et précédée d'un avis public paru dans le journal L'Avenir de l'Érable le 13 octobre 2010.

En conséquence, il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu à l'unanimité qu'il soit fait et statué le présent règlement ainsi qu'il suit, à savoir :

Article 1

Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du présent règlement.

Article 2

La zone 7 S/C est agrandie vers le nord-ouest jusqu'à la ligne séparative des lots 525-1-P et 526-P, 525-1-8 et 526-P, 525-1-3 et 526-P, 525-1-P et 525-1-2-P de façon à englober une partie de la zone 6 A, le tout tel que montré à l'annexe « A » au présent règlement pour en faire partie intégrante.

Article 3

La grille de spécifications no 1 du règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville est modifiée par l'enlèvement du point, de la lettre « B » et de la « note 13 » à la colonne correspondant à la zone 7 S/C vis-à-vis la ligne 4.2.4.1 Z tel que montré à l'annexe « B » au présent règlement pour en faire partie intégrante.

Article 4

Le présent règlement abroge et modifie toutes dispositions de règlements antérieurs incompatibles avec les dispositions des présentes.

Article 5

Le présent règlement entre en vigueur suivant les dispositions de la loi.

ADOPTÉ À SAINT-FERDINAND, ce 1^{er} novembre 2010.

Maire

Secrétaire-trésorière

Avis de motion : 7 septembre 2010
1^{er} projet : 4 octobre 2010
Adoption : 1^{er} novembre 2010
Approbation MRC :
Publication :

2010-11-297

Achat d'une remorque fermée

Considérant le vol de la remorque fermée;

Considérant le remboursement par l'assureur du coût de remplacement de la remorque;

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser l'achat d'une remorque fermée chez Thetford Autos et V.R. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-298

Corporation des chemins Craig et Gosford

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu que :

- la municipalité de Saint-Ferdinand renouvelle son adhésion à la Corporation des chemins Craig et Gosford pour l'année 2010 et autorise le paiement de la contribution annuelle de 500 \$;

- la municipalité de Saint-Ferdinand nomme Gérard Garneau, conseiller municipal et J.A. Richard Ruel comme représentants pour assister aux rencontres spéciales et à l'assemblée générale de la Corporation des chemins Craig et Gosford. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-299 Adhésion à Tourisme Centre-du-Québec

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de renouveler l'adhésion à Tourisme Centre-du-Québec pour l'année 2011 et d'autoriser le paiement de la cotisation de 423.28 \$ (taxes incluses). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-300 Comité de gestion du lac

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Renée Vigneault et résolu de remettre au Comité de gestion du lac la somme de 829 \$ provenant des descentes à la marina au cours de l'été 2010. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-301 Renouvellement des assurances municipales avec la MMQ

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Gérard Garneau et résolu de renouveler les assurances municipales avec la Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ) pour un montant total de 37 997 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-302 Brunch - Unité Domrémy de Plessisville

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'acheter deux billets au coût de 15 \$ l'unité pour le brunch annuel de l'Unité Domrémy de Plessisville qui aura lieu le 28 novembre 2010 à Plessisville. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-303 Officialisation d'un nom de rue

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de demander à la Commission de toponymie d'officialiser le nom de rue « **rue de l'Érablière** » pour désigner une nouvelle voie de communication située sur le territoire de la municipalité de Saint-Ferdinand. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-304 Résolution décrétant les travaux - rang 2 Sud

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Bernard Barlow et résolu que :

- le conseil ordonne les travaux de rechargement du 2^e Rang Sud;
- le conseil autorise la dépense et s'approprie les deniers nécessaires pour en payer le coût à même ses fonds généraux non autrement appropriés;
- le conseil fait ces travaux à petits contrats;
- le conseil autorise la secrétaire-trésorière à demander des appels d'offres dans le but de retenir les services d'entrepreneurs pour les fins suivantes, si nécessaire; soit l'exécution des travaux, fourniture de matériel;

- le conseil attribue la responsabilité de la coordination et de la supervision des travaux au contremaître des travaux publics ou son remplaçant;
- le conseil autorise l'embauche de transporteurs en vrac pour ledit projet.

Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-305 Arrérages de taxes

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu que le conseil municipal approuve l'état des arrérages de taxes au 1^{er} novembre 2010 pour un montant de 141 542.81 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-306 Collection des taxes

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Renée Vigneault et résolu que le conseil municipal autorise la secrétaire-trésorière à transmettre un dernier avis aux neuf (9) contribuables ayant des arrérages de taxes datant de 2008 à 2010 et que le conseil mandate Me Luc Ouellette pour collecter ces contribuables si le délai accordé n'est pas respecté. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-307 Appel d'offres - vidange des fosses septiques

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière à envoyer des appels d'offres à au moins 2 soumissionnaires pour la collecte et le transport des boues des installations septiques à partir de l'année 2011 pour une période de 4 ans. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-308 Site d'enfouissement des boues de fosses septiques

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'utiliser le site d'enfouissement de la régie intermunicipale de la région de Thetford Mines comme lieu de disposition des boues septiques provenant des installations septiques de la municipalité de Saint-Ferdinand et ce, pour la période du contrat émis pour la collecte et le transport des boues des installations septiques soit 4 ans à partir de 2011. La régie et/ou la ville de Thetford Mines devra facturée directement à la municipalité de Saint-Ferdinand selon la quantité des matières acceptées provenant de la municipalité de Saint-Ferdinand. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

AVIS DE MOTION : Règlement concernant la gestion des fosses septiques

Monsieur Jean-Claude Gagnon, conseiller, donne avis de motion de la présentation, lors d'une séance subséquente du conseil, d'un projet de règlement concernant la gestion des fosses septiques. Une copie du projet de règlement est remise à chaque membre du conseil et une dispense de lecture est donnée.

2010-11-309 Emplacements des boîtes postales communautaires

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter les emplacements des boîtes postales communautaires proposés par Postes Canada le 1^{er} novembre 2010.

Il est de plus résolu d'informer Postes Canada que la municipalité de Saint-Ferdinand n'est aucunement responsable de l'entretien des emplacements et/ou des équipements installés sur ses propriétés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-310 Rapport d'environnement

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter le rapport d'environnement d'octobre 2010 tel que présenté par Sylvie Tardif en l'absence de l'inspecteur en environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-311 Rapport de voirie

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter le rapport d'activités d'octobre 2010 tel que présenté par Sylvie Tardif en l'absence du contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 7 personnes présentes à la 2^e période de questions.

2010-11-312 Présentation des comptes

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'approuver et de payer les comptes du mois d'octobre 2010 tels que présentés pour un montant de 208 257.49 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2010-11-313 Clôture de la séance

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu que la présente séance soit levée à 20h55. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Maire

Secrétaire-trésorière